



Eestikeelne väljaanne

Teave ja teatised

66. aastakäik

4. juuli 2023

Sisukord

IV Teave

TEAVE EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDELT, ORGANITELT JA ASUTUSTELT

Euroopa Komisjon

2023/C 236/01	Euroopa Keskpanga poolt peamistel refinantseerimistoimingutel rakendatav intressimäär: 4,00 % 1. juulil 2023 — Euro vahetuskurss	1
---------------	--	---

Kontrollikoda

2023/C 236/02	Eriaruanne 17/2023: „Ringmajandus – liikmesriikide üleminek on vaatamata ELi meetmetele aeglane“	2
---------------	---	---

TEAVE LIIKMESRIIKIDELT

2023/C 236/03	Riiklike standardiorganisatsioonide ajakohastatud nimekirja avaldamine vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr 1025/2012 (mis käsitleb Euroopa standardimist) artiklile 27	3
---------------	--	---

V Teated

ÜHISE KAUBANDUSPOLIITIKA RAKENDAMISEGA SEOTUD MENETLUSED

Euroopa Komisjon

2023/C 236/04	Teade osalise vahepealse läbivaatamise algatamise kohta seoses Hiina Rahvavabariigist ja Egiptusest pärit teatavate kootud ja/või nõeltöödeldud klaaskiust kangaste impordi suhtes kohaldatavate dumpinguvastaste ja tasakaalustavat meetmetega, mida on laiendatud Türgist lähetatud kootud ja/või nõeltöödeldud klaaskiust kangaste impordile, olenemata sellest, kas need deklareeritakse Türgist pärinevana või mitte.....	7
---------------	--	---

Euroopa Komisjon

2023/C 236/05

Elteatis koondumise kohta (Juhtum M.11082 – ARP / GRI / JV) — Võimalik lihtsustatud korras
menetlemine ⁽¹⁾ 13

⁽¹⁾ EMPs kohaldatav tekst

IV

(Teave)

TEAVE EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDELT, ORGANITELT JA ASUTUSTELT

EUROOPA KOMISJON

Euroopa Keskpanga poolt peamistel refinantseerimistoimingutel rakendatav intressimäär ⁽¹⁾:**4,00 % 1. juulil 2023****Euro vahetuskurss ⁽²⁾****3. juuli 2023**

(2023/C 236/01)

1 euro =

Valuuta			Kurss		
USD	USA dollar	1,0899	CAD	Kanada dollar	1,4441
JPY	Jaapani jeen	157,81	HKD	Hongkongi dollar	8,5402
DKK	Taani kroon	7,4468	NZD	Uus-Meremaa dollar	1,7755
GBP	Inglise nael	0,85980	SGD	Singapuri dollar	1,4736
SEK	Rootsi kroon	11,8330	KRW	Korea vonn	1 425,74
CHF	Šveitsi frank	0,9800	ZAR	Lõuna-Aafrika rand	20,4435
ISK	Islandi kroon	149,50	CNY	Hiina jüaan	7,9007
NOK	Norra kroon	11,6945	IDR	Indoneesia ruupia	16 412,60
BGN	Bulgaaria leev	1,9558	MYR	Malaisia ringit	5,0871
CZK	Tšehhi kroon	23,711	PHP	Filipiini peeso	60,270
HUF	Ungari forint	375,03	RUB	Vene rubla	
PLN	Poola zlott	4,4385	THB	Tai baat	38,343
RON	Rumeenia leu	4,9532	BRL	Brasiilia reaal	5,2083
TRY	Türgi liir	28,4225	MXN	Mehhiko peeso	18,6610
AUD	Austraalia dollar	1,6383	INR	India ruupia	89,3225

⁽¹⁾ Kurss kohaldatud viimastele toimingutele, mis on sooritatud enne osutatud kuupäeva. Muutuva intressimääraga pakkumismenetluse puhul on tegemist marginaalse intressimääraga.

⁽²⁾ Allikas: EKP avaldatud viitekurs.

KONTROLLIKODA

Eriaruanne 17/2023:

„Ringmajandus – liikmesriikide üleminek on vaatamata ELi meetmetele aeglane“

(2023/C 236/02)

Euroopa Kontrollikoda avaldas eriaruande 17/2023: „Ringmajandus – liikmesriikide üleminek on vaatamata ELi meetmetele aeglane“.

Aruanne on lugemiseks ja allalaadimiseks kättesaadav Euroopa Kontrollikoja veebisaidil <https://www.eca.europa.eu/et/publications/sr-2023-17>

TEAVE LIIKMESRIIKIDELT

Riiklike standardiorganisatsioonide ajakohastatud nimekirja avaldamine vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr 1025/2012 (mis käsitleb Euroopa standardimist) artiklile 27

(2023/C 236/03)

1. **BELGIA**

NBN

Bureau de normalisation

Bureau voor Normalisatie

CEB/BEC

Comité électrotechnique belge

Belgisch Elektrotechnisch Comité

2. **BULGAARIA**

БИС

Български институт за стандартизация

КРС

Комисия за регулиране на съобщенията

3. **TŠEHHI VABARIIK**

ÚNMZ

Úřad pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví

4. **TAANI**

DS

Fonden Dansk Standard

5. **SAKSAMAA**

DIN

Deutsches Institut für Normung e.V.

DKE

Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik im DIN und VDE

6. **EESTI**

EVS

Eesti Standardimis- ja Akrediteerimiskeskus

TTJA

Tarbijakaitse ja Tehnilise Järelevalve Amet

7. **IIRIMAA**

NSAI

National Standards Authority of Ireland

8. **KREEKA**

ΕΣΥΠ / ΕΛΟΤ

ΕΘΝΙΚΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΥΠΟΔΟΜΩΝ ΠΟΙΟΤΗΤΑΣ / Αυτοτελής Λειτουργική Μονάδα Τυποποίησης ΕΛΟΤ

9. **HISPAANIA**

UNE

Asociación Española de Normalización

10. **PRANTSUSMAA**

AFNOR

Association française de normalisation

11. **HORVAATIA**

HZN

Hrvatski zavod za norme

12. **ITAALIA**

UNI

Ente Italiano di Normazione

CEI

Comitato Elettrotecnico Italiano

13. **KÜPROS**

CYS

Κυπριακός Οργανισμός Τυποποίησης (Cyprus Organisation for Standardisation)

14. **LĀTI**

LVS

Latvijas standarts

15. **LEEDU**

LST

Lietuvos standartizacijos departamentas

16. **LUKSEMBURG**

ILNAS

Institut luxembourgeois de normalisation, de l'accréditation, de la sécurité et qualité des produits et services

17. **UNGARI**

MSZT

Magyar Szabványügyi Testület

18. **MALTA**

MCCAA

L-Awtorita' ta' Malta għall-Kompetizzjoni u għall-Affarijiet tal-Konsumatur

19. **MADALMAAD**

NEN

Stichting Koninklijk Nederlands Normalisatie Instituut

NEC

Stichting Koninklijk Nederlands Elektrotechnisch Comité

20. AUSTRIA

ASI

Austrian Standards International – Standardisierung und Innovation

OVE

Österreichischer Verband für Elektrotechnik

21. POOLA

PKN

Polski Komitet Normalizacyjny

22. PORTUGAL

IPQ

Instituto Português da Qualidade

23. RUMEENIA

ASRO

Asociația de Standardizare din România

24. SLOVEENIA

SIST

Slovenski inštitut za standardizacijo

25. SLOVAKKIA

ÚNMS SR

Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky

26. SOOME

SFS

Suomen Standardisoimisliitto SFS ry

Finlands Standardiseringsförbund SFS rf

TRAFICOM

Liikenne- ja viestintävirasto Traficom

Transport- och kommunikationsverket Traficom

SESKO

Suomen Sähköteknillinen Standardisoimisyhdistys SESKO ry

Finlands Elektrotekniska Standardiseringsförening SESKO rf

27. ROOTSI

SIS

Swedish Institute for Standards

SEK

Svensk Elstandard

ITS

Svenska informations- och telekommunikationsstandardiseringen

28. ISLAND

IST

Staðlaráð Íslands (Icelandic Standards)

29. NORRA

SN

Standard Norge

NEK

Norsk Elektroteknisk Komité

Nkom

Nasjonal kommunikasjonsmyndighet

V

(Teated)

ÜHISE KAUBANDUSPOLIITIKA RAKENDAMISEGA SEOTUD MENETLUSED

EUROOPA KOMISJON

Teade osalise vahepealse läbivaatamise algatamise kohta seoses Hiina Rahvavabariigist ja Egiptusest pärit teatavate kootud ja/või nõeltöödeldud klaaskiust kangaste impordi suhtes kohaldatavate dumpinguvastaste ja tasakaalustavat meetmetega, mida on laiendatud Türgist lähetatud kootud ja/või nõeltöödeldud klaaskiust kangaste impordile, olenemata sellest, kas need deklareeritakse Türgist pärinevana või mitte

(2023/C 236/04)

1. Ametiülesande korras uurimine

Euroopa Komisjon (edaspidi „komisjon“) on otsustanud Euroopa Parlamendi ja nõukogu 8. juuni 2016. aasta määruse (EL) 2016/1036 ⁽¹⁾ (kaitse kohta dumpinguhinnaga impordi eest riikidest, mis ei ole Euroopa Liidu liikmed) artikli 11 lõike 3 ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu 8. juuni 2016. aasta määruse (EL) 2016/1037 ⁽²⁾ (kaitse kohta subsideeritud impordi eest riikidest, mis ei ole Euroopa Liidu liikmed) artikli 19 kohaselt omal initsiatiivil algatada osalise vahepealse läbivaatamise seoses Hiina Rahvavabariigist ja Egiptusest pärit teatavate kootud ja/või nõeltöödeldud klaaskiust kangaste impordi suhtes kohaldatavate dumpinguvastaste meetmete ja tasakaalustusmeetmetega, mida on laiendatud Türgist lähetatud kootud ja/või nõeltöödeldud klaaskiust kangaste impordile, olenemata sellest, kas need deklareeritakse Türgist pärinevana või mitte, niivõrd kui see puudutab Türgi eksportivat tootjat Fibroteks Dokuma Sanayi Ve Ticaret AS (edaspidi „Fibroteks“).

2. Vaatlusalune toode

Vaatlusalune toode on Türgist lähetatud pikast klaasfilamentkiududest ja/või klaaslõngast kootud ja/või nõeltöödeldud kangad, mis võivad sisaldada muid elemente, välja arvatud impregneeritud või eelimpregneeritud tooted ning hõreda koega kangad, mille koeruudu pikkus ja laius on üle 1,8 mm ja mis kaaluvad üle 35 g/m², ning mis kuuluvad praegu CN-koodide ex 7019 61 00, ex 7019 62 00, ex 7019 63 00, ex 7019 64 00, ex 7019 65 00, ex 7019 66 00, ex 7019 69 10, ex 7019 69 90 ja ex 7019 90 00 (TARICi koodid 7019 61 00 81, 7019 61 00 84, 7019 62 00 81, 7019 62 00 84, 7019 63 00 81, 7019 63 00 84, 7019 64 00 81, 7019 64 00 84, 7019 65 00 81, 7019 65 00 84, 7019 66 00 81, 7019 66 00 84, 7019 69 10 81, 7019 69 10 84, 7019 69 90 81, 7019 69 90 84, 7019 90 00 81 ja 7019 90 00 84) alla, olenemata sellest, kas need on deklareeritud Türgist pärinevana või mitte (TARICi koodid 7019 61 00 83, 7019 62 00 83, 7019 63 00 83, 7019 64 00 83, 7019 65 00 83, 7019 66 00 83, 7019 69 10 83, 7019 69 90 83 ja 7019 90 00 83).

3. Kehtivad meetmed

Komisjon kehtestas määrustega (EL) 2020/492 ⁽³⁾ ja (EL) 2020/776 ⁽⁴⁾ vastavalt lõpliku dumpinguvastase ja tasakaalustava tollimaksu teatavate HRVst ja Egiptusest pärit kootud ja/või nõeltöödeldud klaaskiust kangaste impordi suhtes.

⁽¹⁾ ELT L 176, 30.6.2016, lk 21.

⁽²⁾ ELT L 176, 30.6.2016, lk 55.

⁽³⁾ Komisjoni 1. aprilli 2020. aasta rakendusmäärus (EL) 2020/492, millega kehtestatakse lõplik dumpinguvastane tollimaks Hiina Rahvavabariigist ja Egiptusest pärit teatavate kootud ja/või nõeltöödeldud klaaskiust kangaste impordi suhtes (ELT L 108, 6.4.2020, lk 1).

⁽⁴⁾ Komisjoni 12. juuni 2020. aasta rakendusmäärus (EL) 2020/776, millega kehtestatakse lõplik tasakaalustav tollimaks teatavate Hiina Rahvavabariigist ja Egiptusest pärit kootud ja/või nõeltöödeldud klaaskiust kangaste impordi suhtes ning muudetakse komisjoni rakendusmäärust (EL) 2020/492, millega kehtestatakse lõplik dumpinguvastane tollimaks Hiina Rahvavabariigist ja Egiptusest pärit kootud ja/või nõeltöödeldud klaaskiust kangaste impordi suhtes (ELT L 189, 15.6.2020, lk 1).

Neid meetmeid laiendati komisjoni rakendusmäärustega (EL) 2022/1477 ⁽⁵⁾ ja (EL) 2022/1478 ⁽⁶⁾ teatavate Türgist lähetatud kootud ja/või nõeltöödeldud klaaskiust kangaste impordile, olenemata sellest, kas need on deklareeritud Türgist pärinevana või mitte.

4. Läbivaatamise põhjused

Fibroteksi ei lisatud määruste (EL) 2022/1477 ja (EL) 2022/1478 artikli 1 lõikes 1 sätestatud vabastatud äriühingute loetellu ning seetõttu kohaldatakse tema suhtes laiendatud dumpinguvastaseid ja tasakaalustusmeetmeid. Pärast teate avaldamist meetmete laiendamise kohta võttis Türgi tootja Fibroteks komisjoniga ühendust, et taotleada vabastust komisjoni rakendusmäärustega (EL) 2022/1477 ja (EL) 2022/1478 kehtestatud meetmetest, väites, et ta on tegelik klaaskiust kanga tootja Türgis. Ta esitas selle väite toetuseks piisavad tõendid.

5. Menetlus

Jõudnud pärast liikmesriikide teavitamist järeldusele, et osalise vahepealse läbivaatamise algatamiseks on olemas piisavad tõendid, algatab komisjon läbivaatamise vastavalt dumpinguvastase alusmääruse artikli 11 lõikele 3 ja subsidiumivastase alusmääruse artiklile 19, kusjuures läbivaatamisel uuritakse üksnes võimalust teha Fibroteksi suhtes erand HRV-st ja Egiptusest pärit teatavate kootud ja/või nõeltöödeldud klaaskiust kangaste impordi suhtes kohaldatavatest dumpinguvastastest meetmetest ja tasakaalustusmeetmetest, mida on laiendatud Türgist lähetatud kootud ja/või nõeltöödeldud klaaskiust kangaste impordile, olenemata sellest, kas need deklareeritakse Türgist pärinevana või mitte.

Komisjon pöörab oma uurimises erilist tähelepanu Fibroteksi seosele äriühingutega, mille suhtes kehtivaid meetmeid kohaldatakse, et olla kindel, et meetmetest ei hoita kõrvale. Samuti kaalub komisjon, kas kehtestada jälgimiseks eritingimused juhul, kui uurimise käigus jõutakse järeldusele, et erandi tegemine on põhjendatud.

5.1. Läbivaatamisega seotud uurimisperiood

Uurimine hõlmab ajavahemikku 1. jaanuarist 2019 kuni 30. juunini 2023 (edaspidi „läbivaatamisega seotud uurimisperiood“).

5.2. Märkused taotluse ja uurimise algatamise kohta

Huvitatud isikud, kes soovivad esitada märkusi taotluse kohta või mis tahes muu uurimise algatamisega seonduva aspekti kohta, peavad seda tegema 37 päeva jooksul pärast käesoleva teate avaldamist Euroopa Liidu Teatajas. ⁽⁷⁾

Uurimise algatamisega seotud ärakuulamistaotlused tuleb esitada 15 päeva jooksul pärast käesoleva teate avaldamist.

⁽⁵⁾ Komisjoni 6. septembri 2022. aasta rakendusmäärus (EL) 2022/1477, millega laiendatakse teatavate Hiina Rahvavabariigist ja Egiptusest pärit kootud ja/või nõeltöödeldud klaaskiust kangaste impordi suhtes rakendusmäärusega (EL) 2020/492 (mida on muudetud rakendusmäärusega (EL) 2020/776) kehtestatud lõplikku dumpinguvastast tollimaksu teatavate Türgist pärit kootud ja/või nõeltöödeldud klaaskiust kangaste impordile, olenemata sellest, kas need on deklareeritud Türgist pärinevana või mitte (ELT L 233, 8.9.2022, lk 1).

⁽⁶⁾ Komisjoni 6. septembri 2022. aasta rakendusmäärus (EL) 2022/1478, millega laiendatakse teatavate Hiina Rahvavabariigist ja Egiptusest pärit kootud ja/või nõeltöödeldud klaaskiust kangaste impordi suhtes rakendusmäärusega (EL) 2020/776 kehtestatud lõplikku tasakaalustavat tollimaksu teatavate Türgist pärit kootud ja/või nõeltöödeldud klaaskiust kangaste impordile, olenemata sellest, kas kõnealused tooted on deklareeritud Türgist pärinevana või mitte (ELT L 233, 8.9.2022, lk 18).

⁽⁷⁾ Kõik käesoleva teate avaldamisele osutavad viited viitavad teate avaldamisele Euroopa Liidu Teatajas, kui ei ole märgitud teisiti.

5.3. Fibroteksi uurimine

Uurimise seisukohast vajaliku teabe saamiseks saadab komisjon Fibroteksile küsimustiku. Äriühing peab täidetud küsimustiku tagasi saatma 37 päeva jooksul pärast käesoleva teate avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*, kui ei ole sätestatud teisiti.

5.4. Huvitatud isikud

Selleks et uurimises osaleda, peavad huvitatud isikud, näiteks eksportivad tootjad, liidu tootjad, importijad ja neid esindavad ühendused, kasutajad ja neid esindavad ühendused, ametiühingud ja tarbijaid esindavad ühendused kõigepealt tõendama, et nende tegevuse ja uurimisaluse toote vahel on objektiivne seos.

Muud isikud võivad osaleda uurimises huvitatud isikuna üksnes alates sellest hetkest, kui nad endast teada annavad ning kui nende tegevuse ja uurimisaluse toote vahel on objektiivne seos. Huvitatud isikuks pidamine ei piira dumpinguvastase alusmääruse artikli 18 ja subsiidiumivastase alusmääruse artikli 28 kohaldamist.

Huvitatud isikutele tutvumiseks ettenähtud toimik on kättesaadav veebisaidil Tron.tdi järgmisel aadressil: <https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/TDI>. Juurdepääsu saamiseks järgige sellel lehel esitatud juhiseid ^(*).

5.5. Muud kirjalikud esildised

Vastavalt käesoleva teate sätetele palutakse kõigil huvitatud isikutel teha teatavaks oma seisukohad ning esitada teave ja kinnitavad tõendid. Kõnealune teave ja seda kinnitavad tõendid peavad komisjonile laekuma 37 päeva jooksul pärast käesoleva teate avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*, kui ei ole sätestatud teisiti.

5.6. Ärakuulamisvõimalus komisjoni uurimistalitustes

Kõik huvitatud isikud võivad taotleda uurimist korraldavatel komisjoni talitustel ärakuulamist. Ärakuulamistaotlus peab olema kirjalik ning selles tuleb esitada taotluse põhjus. Ärakuulamine piirdub küsimustega, mille huvitatud isikud on eelnevalt kirjalikult esitanud. Uurimise algatamisega seotud küsimuste asjus tuleb ärakuulamistaotlused esitada 15 päeva jooksul alates käesoleva teate avaldamisest *Euroopa Liidu Teatajas*. Hiljem tuleb ärakuulamistaotlus esitada tähtaja jooksul, mille komisjon määrab kirjavahetuses huvitatud isikutega.

Põhimõtteliselt ei kasutata ärakuulamist selliste faktide esitamiseks, mida veel toimikus ei ole, kuid sujuva menetlemise huvides ja selleks, et komisjoni talitused saaksid uurimisega edasi minna, võib huvitatud isikutelt paluda esitada pärast ärakuulamist uusi fakte.

5.7. Kirjalike esildiste, täidetud küsimustike ja kirjade saatmise juhised

Kaubanduskaitset käsitlevate uurimiste tarbeks komisjonile esitatava teabe suhtes ei kohaldata autoriõigust. Enne kolmanda isiku autoriõigustega kaitstud teabe ja/või andmete esitamist komisjonile peavad huvitatud isikud saama autoriõiguse omajalt konkreetse loa, mis sõnaselgelt võimaldab komisjonil a) kasutada kõnealust teavet ja andmeid käesolevas kaubanduse kaitsemeetmeid käsitlevas menetluses ja b) esitada huvitatud isikutele teavet ja/või andmeid käesolevas uurimises kasutamiseks sellises vormis, mis võimaldab neil oma kaitseõigust kasutada.

^(*) Tehniliste probleemide korral võtke ühendust kaubandustalitusega e-posti aadressil trade-service-desk@ec.europa.eu või telefoninumbri +32 22979797.

Kirjalikud esildised, sealhulgas käesolevas teates nõutud teave, täidetud küsimustikud ja kirjavahetus, mida huvitatud isikud paluvad käsitleda konfidentsiaalsena, peavad olema märgistatud sõnaga „Sensitive“⁽⁹⁾. Uurimise käigus teabe esitajatel palutakse oma teabe konfidentsiaalsena käsitamise taotlust põhjendada.

Sõnaga „Sensitive“ märgistatud teavet edastavad isikud on dumpinguvastase alusmääruse artikli 19 lõike 2 ja subsiidiumivastase alusmääruse artikli 29 lõike 2 kohaselt kohustatud esitama teabe mittekonfidentsiaalse kokkuvõtte, millel on märged „For inspection by interested parties“ (tutvumiseks huvitatud isikutele). Need kokkuvõtted peavad olema piisavalt üksikasjalikud, et konfidentsiaalselt esitatud teabe sisust oleks võimalik vajalikul määral aru saada.

Kui märkega „Sensitive“ tähistatud teavet edastav isik ei anna teabe konfidentsiaalsena käsitamise taotlusele sobilikku põhjendust või ei esita nõutavas vormis ja nõutava kvaliteediga mittekonfidentsiaalset kokkuvõtet, võib komisjon jätta sellise teabe arvesse võtmata, kui asjakohastest allikatest ei ole teabe õigsust võimalik rahuldavalt kontrollida.

Huvitatud isikutele palutakse esitada kõik esildised ja taotlused, sealhulgas huvitatud isikuna registreerimise taotlused, skaneeritud volikirjad ja sertifikaadid TRON.tdi kaudu (<https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/TDI>). TRON.tdi-d või e-posti kasutades nõustuvad huvitatud isikud elektrooniliselt esitatavate materjalide suhtes kehtivate eeskirjadega, mis on esitatud dokumendis „CORRESPONDENCE WITH THE EUROPEAN COMMISSION IN TRADE DEFENCE CASES“ ja avaldatud kaubanduse peadirektoraadi veebisaidil: <https://europa.eu/!7tHpY3>. Huvitatud isikutele tuleb esitada oma nimi, aadress ja telefoninumber ning toimiv ametlik e-posti aadress ning nad peaksid tagama, et esitatud e-posti aadress on ettevõtte toimiv ametlik e-post, mida kontrollitakse iga päev. Kui kontaktandmed on esitatud, suhtleb komisjon huvitatud isikutega ainult TRON.tdi või e-posti teel, välja arvatud juhul, kui nad avaldavad selgelt soovi saada kõik dokumendid komisjonilt muude sidevahendite kaudu või kui dokumendi laadi tõttu tuleb see saata tähtitud kirjaga. Huvitatud isikud leiavad täiendavad eeskirjad ja lisateabe komisjoniga suhtlemise, sealhulgas TRON.tdi ja e-posti teel saadetavate esildiste suhtes kehtivate põhimõtete kohta eespool osutatud juhendist, milles käsitletakse huvitatud isikutega suhtlemist.

Komisjoni postiaadress:

European Commission
Directorate General for Trade
Directorate G
Office: CHAR 04/039
1040 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

E-post: TRADE-R796-DUMPING@ec.europa.eu

6. Teabe esitamine

Üldjuhul võivad huvitatud isikud esitada teavet üksnes käesoleva teate punktis 5 täpsustatud tähtaegade jooksul. Selleks et viia uurimine lõpule ettenähtud tähtaja jooksul, ei aktsepteeri komisjon teavet, mille huvitatud isikud esitavad pärast tähtaega, mis on ette nähtud märkuste esitamiseks lõplike järelduste kohta, või kui see on asjakohane, siis märkuste esitamiseks täiendavate lõplike järelduste kohta.

7. Võimalus esitada märkusi teiste isikute esildiste kohta

Huvitatud isikutele kaitseõiguse tagamiseks tuleb neile anda võimalus esitada märkusi teiste huvitatud isikute esitatud teabe kohta. Huvitatud isikud võivad käsitleda üksnes neid küsimusi, mis sisalduvad teiste huvitatud isikute esildistes, mitte aga tõstatada uusi küsimusi.

⁽⁹⁾ Märkega „Sensitive“ tähistatakse dokument, mida alusmääruse artikli 19 ja WTO GATT 1994 VI artikli rakendamise lepingu (dumpinguvastane leping) artikli 6 kohaselt käsitatakse konfidentsiaalsena. Seda dokumenti kaitstakse ka Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 1049/2001 (EÜT L 145, 31.5.2001, lk 43) artikli 4 kohaselt.

Märkused teabe kohta, mille teised huvitatud isikud on esitanud seoses lõplike järelduste avalikustamisega, tuleb esitada viie päeva jooksul pärast lõplike järelduste kohta märkuste tegemiseks määratud tähtpäeva (kui ei ole sätestatud teisiti). Kui tegemist on täiendava lõplike järelduste avalikustamisega, peavad teised huvitatud isikud esitama oma märkused selle kohta ühe päeva jooksul pärast nende täiendavate lõplike järelduste kohta märkuste esitamiseks määratud tähtpäeva (kui ei ole sätestatud teisiti).

Need tähtajad ei piira komisjoni õigust küsida huvitatud isikutelt nõuetekohaselt põhjendatud juhul lisateavet.

8. Käesolevas teates kindlaks määratud tähtaegade pikendamine

Käesolevas teates esitatud tähtaegade pikendamist tuleks taotleda üksnes erandlike asjaolude korral ja seda võimaldatakse ainult nõuetekohaselt põhjendatud juhul, kui selleks on kaalukas põhjus.

Igal juhul pikendatakse küsimustikule vastamise tähtaega tavaliselt kolm päeva, ning üldjuhul mitte rohkem kui seitse päeva.

Käesolevas teates osutatud muu teabe esitamise tähtaegu pikendatakse üksnes kolm päeva, kui ei ole tegemist erandlike asjaoludega.

9. Koostöösoovimatus

Kui huvitatud isik ei võimalda juurdepääsu vajalikule teabele, ei esita vajalikku teavet ettenähtud tähtaja jooksul või takistab märkimisväärselt uurimist, võib vastavalt dumpinguvastase alusmääruse artiklile 18 ja subsidiumivastase alusmääruse artiklile 28 nii positiivsed kui ka negatiivsed järeldused teha kättesaadavate faktide põhjal.

Kui selgub, et huvitatud isik on esitanud väära või eksitavat teavet, võidakse selline teave jätta arvesse võtmata ning toetuda kättesaadavatele faktidele.

Kui huvitatud isik ei tee koostööd või teeb seda üksnes osaliselt ning kui järeldused põhinevad seetõttu kättesaadavatel faktidel vastavalt dumpinguvastase alusmääruse artiklile 18 ja subsidiumivastase alusmääruse artiklile 28, võib tulemus olla isikule ebasoodsam, kui see oleks olnud tema koostöö korral.

Elektroonilises vormis koostöö puudumist ei loeta koostööst keeldumiseks, kui huvitatud isik selgitab, et nõutav koostöövorm tooks kaasa ebaratsionaalse lisakoormuse või põhjendamatud lisakulud. Huvitatud isikul tuleb komisjoniga viivitamatult ühendust võtta.

10. Äraakuulamise eest vastutav ametnik

Huvitatud isikud võivad kaubandusmenetluses taotleda äraakuulamise eest vastutava ametniku sekkumist. Äraakuulamise eest vastutav ametnik tegeleb toimekule juurdepääsu taotlustega, vaidlustega dokumentide konfidentsiaalsuse üle, tähtaegade pikendamise taotlustega ja kõigi muude taotlustega, mis käsitlevad huvitatud isikute kaitseõigust või kolmandate isikute taotlusi saada ära kuulatud. Äraakuulamise eest vastutav ametnik võib korraldada huvitatud isiku äraakuulamise ja olla vahendaja, tagamaks et huvitatud isikud saaksid oma kaitseõigusi täiel määral kasutada. Taotlus saada äraakuulamise eest vastutava ametniku juures ära kuulatud tuleb esitada kirjalikult ja selles tuleb selgitada taotluse esitamise põhjuseid. Äraakuulamise eest vastutav ametnik analüüsib taotluse põhjendusi. Äraakuulamine tuleks korraldada üksnes juhul, kui komisjoni talitustega ei ole küsimusi õigeaegselt lahendatud.

Taotlus tuleb esitada aegsasti ja viivitamata, et mitte takistada menetluse nõuetekohast kulgu. Selleks peaksid huvitatud isikud taotlema äraakuulamise eest vastutava ametniku sekkumist võimalikult kiiresti pärast sellist sekkumist õigustava juhtumi esinemist. Kui äraakuulamistaotlus on esitatud pärast kõnealuseid tähtaegu, vaatab äraakuulamise eest vastutav ametnik läbi ka tähtajast hiljem esitatud taotluste põhjendused, tõstatatud küsimuste laadi ja nende mõju kaitseõigusele, võttes nõuetekohaselt arvesse vajadust uurimist hästi hallata ja see õigeaegselt lõpule viia.

Lisateave ja kontaktandmed on huvitatud isikutele kättesaadavad kaubanduse peadirektoraadis äraakuulamise eest vastutava ametniku veebisaidil: <http://ec.europa.eu/trade/trade-policy-and-you/contacts/hearing-officer/>

11. Uurimise ajakava

Vastavalt dumpinguvastase alusmääruse artikli 11 lõikele 5 ja subsiidiumivastase alusmääruse artikli 22 lõikele 1 viiakse uurimine tavaliselt lõpule 12 kuu jooksul ja igal juhul hiljemalt 15 kuu jooksul pärast käesoleva teate avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

12. Isikuandmete töötlemine

Uurimise käigus kogutud isikuandmeid töödeldakse vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusele (EL) 2018/1725 ⁽¹⁰⁾.

Isikuandmete kaitset käsitlev teade, milles teavitatakse kõiki isikuid komisjoni kaubanduse kaitsemeetmete raames toimuvast isikuandmete töötlemisest, on kättesaadav kaubanduse peadirektoraadi veebisaidil: <http://ec.europa.eu/trade/policy/accessing-markets/trade-defence/>

⁽¹⁰⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 23. oktoobri 2018. aasta määrus (EL) 2018/1725, mis käsitleb füüsiliste isikute kaitset isikuandmete töötlemisel liidu institutsioonides, organites ja asutustes ning isikuandmete vaba liikumist, ning millega tunnistatakse kehtetuks määrus (EÜ) nr 45/2001 ja otsus nr 1247/2002/EÜ (ELT L 295, 21.11.2018, lk 39).

KONKURENTSIPOLIITIKA RAKENDAMISEGA SEOTUD MENETLUSED

EUROOPA KOMISJON

Eelteatis koondumise kohta
(Juhtum M.11082 – ARP / GRI / JV)
Võimalik lihtsustatud korras menetlemine
(EMPs kohaldatav tekst)
(2023/C 236/05)

1. 27. juunil 2023 sai Euroopa Komisjon nõukogu määruse (EÜ) nr 139/2004 ⁽¹⁾ artiklile 4 vastava teatise kavandatava koondumise kohta.

Teatis puudutab järgmisi ettevõtjaid:

- Agencja Rozwoju Przemysłu S.A. (edaspidi „ARP“) (Poola), mille üle on valitsev mõju Poola riigil,
- GRI Renewable Industries, S.L. („GRI“) (Hispaania), mille üle on valitsev mõju Aceki kontsernil ja Mitsui kontsernil.

ARP ja GRI omandavad JV üle ühiskontrolli ühinemismääruse artikli 3 lõike 1 punkti b ja artikli 3 lõike 4 tähenduses.

Koondumine toimub ühissettevõtjana käsitatava uue ettevõtja aktsiate või osade ostu teel.

2. Asjaomaste ettevõtjate majandustegevus hõlmab järgmist:

- ARP üleilmne tegevus ulatub portfelli kuuluvatest ettevõtetest ja kinnisvara haldamisest kultuuripärandi säilitamiseni. ARP tegeleb tütarettevõtja kaudu ka maismaa tuuleturbiinide tootmise ja turustamisega,
- GRI on pühendunud tuuleturbiinide metallkomponentide tootmisele ja tarnimisele, st GRI toodab tuuleturbiine (maismaa ja avamere), äärikuid ja valandeid. GRI tegutseb üleilmselt.

3. Ühissettevõtte hakkab tegutsema järgmises valdkonnas: Poolas Gdańskis asuva avamere tuuleturbiinide tootmistehase arendamine, ehitamine ja käitamine.

4. Komisjon leiab pärast teatise esialgset läbivaatamist, et tehing, millest teatatakse, võib kuuluda ühinemismääruse kohaldamisalasse, kuid lõplikku otsust selle kohta ei ole veel tehtud.

Tuleb märkida, et käesoleva juhtumi puhul võib olla võimalik kasutada korda, mis on esitatud komisjoni teatises lihtsustatud korra kohta teatavate koondumiste menetlemiseks vastavalt nõukogu määrusele (EÜ) nr 139/2004 ⁽²⁾.

5. Komisjon kutsub huvitatud kolmandaid isikuid esitama oma võimalikke märkusi kavandatava toimingu kohta.

Komisjon peab märkused kätte saama kümne päeva jooksul pärast käesoleva dokumendi avaldamist. Märkuste juures tuleks alati kasutada järgmist viidet:

⁽¹⁾ ELT L 24, 29.1.2004, lk 1 („ühinemismäärus“).

⁽²⁾ ELT C 366, 14.12.2013, lk 5.

M.11082 – ARP / GRI / JV

Märkusi võib saata komisjonile elektronposti või postiga. Kontaktandmed:

E-post: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

postiaadress:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

ISSN 1977-0898 (elektroniline väljaanne)
ISSN 1725-5171 (paberväljaanne)